

### بانيني جريل

دليل

المستخدم



عزيزي المستخدم ، قبل الاستخدام لأول مرة ، اقرأ هذه التعليمات للاستخدام وفقاً لتعليمات السلامة وتعليمات الاستخدام. نصح المستخدمين المحتملين بهذه التعليمات.  
ابق هناك لاستخدام لاحق.  
قم بفك عبوة الجهاز مع الاحتفاظ بكافة العبوات

## تحذيرات مهمة

- اقرأ دليل التعليمات بعناية قبل استخدام هذا الجهاز
- احتفظ بدليل التعليمات هذا
- تحقق من أن جهد التركيب الكهربائي يتوافق مع الجهد المذكور على الجهاز
- هذا الجهاز مخصص فقط للاستخدام المنزلي والاستخدامات المماثلة مثل:
  - مطابخ الموظفين ، في المتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى -
  - العملاء في الفنادق والموتيلات وأي نوع آخر من البيئة السكنية -
  - بيئة من النوع -
- بيوت المزرعة • السرير والإفطار
- استخدمه باتباع التعليمات الواردة في التعليمات
- لا تستخدم هذا الجهاز أبداً بالقرب من أحواض الاستحمام أو الاستحمام أو الأحواض أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء
- لا تستخدم هذا الجهاز أبداً بالقرب من رذاذ الماء
- لا تستخدم هذا الجهاز بأيدي مبللة أو رطبة
- إذا تبلل الجهاز عن طريق الخطأ ، قم بإزالة القابس على الفور من المقبس
- نصح المستخدمين المحتملين بهذه التعليمات
- لا تترك الجهاز أبداً دون مراقبة أثناء استخدامه
- يجب استخدام الجهاز للغرض المقصود. لا يمكن افتراض أي مسؤولية عن أي ضرر ، ربما يكون ناتجاً عن الاستخدام غير الصحيح أو سوء التعامل
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال من سن 8 سنوات وما فوق ومن قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو نقص الخبرة والمعرفة شريطة أن يكونوا قد تلقوا إشرافاً أو تعليمات تتعلق الاستخدام الآمن للجهاز وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. يجب ألا يلعب الأطفال مع الجهاز. لا يجوز للأطفال التنظيف وصيانة المستخدم إلا إذا تجاوزوا الثامنة من العمر وأشرف عليهم
- احفظ الجهاز وسلوكه بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات
- لحماية الأطفال ، لا تترك العبوات معلقة (أكياس بلاستيكية ، كرتون ، بوليسترين ، وما إلى ذلك) ولا تدعهم يلعبون مع الأفلام البلاستيكية هناك خطر الاختناق
- من وقت لآخر ، افحص سلك الطاقة بحثاً عن أي تلف محتمل
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر لأي سبب
- لا تضع الجهاز في غسالة الصحون
- لا تقم بتثبيت الجهاز بالقرب من الأسطح الساخنة

- لا تستخدم أي جهاز به سلك أو قابس تالف ، أو بعد أن يكون معطلاً أو تالفاً بأي شكل من الأشكال
- في حالة تلف كابل مصدر الطاقة ، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع أو الأشخاص المؤهلين بالمثل لتجنب أي خطر
- افصل دائماً كبل الطاقة عن الشبكة الكهربائية إذا تركت دون رقابة وقبل أي عملية تنظيف أو صيانة أو تجميع ملحقات
- قم دائماً بتهيئة هذا الجهاز في بيئة جافة. لا تستخدم هذا الجهاز أو تتركه في الخارج عندما تمطر.
- لا تستخدم أبداً الملحقات التي لا توصي بها الشركة المصنعة. قد تشكل هذه خطراً على المستخدم ويمكن أن تتلف الجهاز
- لا تستخدم أبداً سلكاً أو موصلاً كهربائياً بخلاف ذلك المرفق مع الجهاز
- لا تحرك الجهاز أبداً عن طريق سحبه من سلك التيار الكهربائي واحرص على عدم الإمساك بسلك التيار الكهربائي بأي شكل من الأشكال
- لا تلف سلك الطاقة حول الجهاز أو ثنيه
- لا تسمح لسلك الطاقة بالتلامس مع الأجزاء الساخنة في هذا الجهاز
- تأكد من تبريد الجهاز قبل تنظيفه وتخزينه
- لا تلمس أبداً أجزاء هذا الجهاز التي قد تصبح ساخنة جداً في الاستخدام. خطر الحروق
- احرص على ألا تتلامس الأجزاء الساخنة للجهاز أبداً مع المواد القابلة للاشتعال ، مثل الستائر والأقمشة وما إلى ذلك. أثناء تشغيله ، حيث يمكن أن يبدأ حريق
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام مع جهاز توقيت خارجي أو نظام تحكم عن بعد
- ضع الجهاز دائماً على سطح مستو وثابت
- تأكد من عدم تغطية الجهاز ولا تضع أي شيء عليه
- قم دائماً بإزالة القابس من مأخذ الحائط إذا لم يكن الجهاز قيد الاستخدام
- عند استخدام سلك تمديد ، تأكد دائماً من خلع الكابل تماماً من البكرة
- يجب أن تكون الطاقة المسموح بها CE. 16 استخدم فقط أسلاك التمديد المعتمدة من أمبير ، 250 فولت ، 3000 واط على الأقل
- يمكن أن يتسبب العطل والاستخدام غير السليم في تلف الجهاز والتسبب في إصابة المستخدم
- يتوافق هذا الجهاز مع المعايير المعمول بها فيما يتعلق بهذا النوع من المنتجات
- يجب عدم استخدام الجهاز في حالة سقوطه أو ظهور علامات تلف واضحة أو في حالة حدوث تسرب

- للحصول على تعليمات حول تنظيف الجهاز ، راجع الفقرة التالية من الدليل
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط

الشخص المختص المؤهل: فني من إدارة خدمة ما بعد البيع لدى الشركة المصنعة أو (\*)  
المستورد أو أي شخص مؤهل ومصرح به ومختص للقيام بهذا النوع من الإصلاح

### معلومات عامة

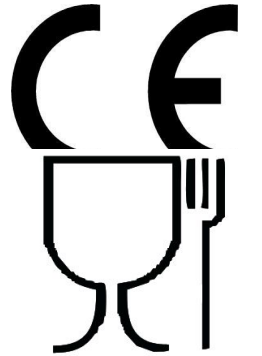
توصية لقراءة الأشياء المهمة الواردة في "OPEN BOOK" يعني الرمز  
الدليل



نفايات المعدات (WEEE) المشطوب ، والمختصر "BIN" يعني رمز  
الكهربائية والإلكترونية) ، أنه في نهاية عمرها ، يجب ألا يتم رميها في  
النفايات المنزلية ، ولكن يتم إيداعها في مركز الفرز المحلي. يساعد استرداد  
النفايات على الحفاظ على بيئتنا



هو ضمان الامتثال للمعايير الأوروبية المنسقة ، "CE" رمز "علامة  
الاختيارية ، التي تترجم المتطلبات الأساسية إلى المواصفات الفنية. هذه  
المعايير ليست إلزامية ولكنها تضمن الامتثال للمتطلبات الأساسية



أن الجهاز متوافق وقد يلامس المواد "GLASS / FORK" يعني رمز  
الغذائية

يشير رمز بنفايات (تقييد استخدام بعض المواد الخطرة) المتعلقة بحماية  
البيئة إلى أنه بالنسبة لكل من المواد الخطرة الخمس • الزئبق • الرصاص  
، PBDE و PBB • الكروم سداسي التكافؤ • منتجات حماية اللهب من  
فإن أقصى تركيز هو يساوي أو أقل من 0.1% من وزن المادة المتجانسة  
و 0.01% للكادميوم السادس



المستخدم من أن جدران "HOT SURFACE" أو "WALL" يحذر رمز  
الجهاز أو سطحه يمكن أن يصبح ساخناً للغاية ، وأن يتخذ الاحتياطات  
اللازمة



إلى أن المستهلك مدعو للتخلص من المنتج "TRIMAN" يشير رمز كجزء من مجموعة منفصلة (على سبيل المثال ، صندوق الفرز ومركز إعادة التدوير ونقطة الإنزال الطوعية).



هو ضمان الامتثال للمعايير المغربية المنسقة ، "CMIM Marking" رمز الاختيارية ، التي تترجم المتطلبات الأساسية إلى مواصفات فنية. هذه المعايير ليست إلزامية ولكنها تضمن الامتثال للمتطلبات الأساسية.

لمزيد من المعلومات : <http://www.quefairedemesdechets.fr>

#### أول استخدام

قبل الاستخدام لأول مرة ، قم بإزالة الجهاز وجميع الملحقات بعناية ، مع الانتباه إلى الملحقات الحادة. نظف جميع الملحقات والأوعية بالماء والصابون وجففها جيداً. قم بتنظيف الغطاء الخارجي والداخلي للجهاز بقطعة قماش مبللة ومسح الجاف.



## تعرف على جهازك

1. مقبض
2. أسلحة
3. لوح تسخين علوي
4. زر فتح 180 درجة
5. مفصل
6. لوح تسخين منخفض
7. علامة تبويب قفل الغطاء
8. مصيدة الشحوم
9. "ضوء مؤشر" جاهز للاستخدام
10. ترموستات قابل للتعديل
11. مؤشر الطاقة





## استعمال

- قم بفك سلك الطاقة بالكامل
- تحقق من أن الجهد الساري في البلد الذي تتواجد فيه يتوافق مع الجهد الموضح على الجهاز
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس في حالة جيدة (مؤرض إذا كان الجهاز من الدرجة الأولى) ، لتجنب أي خطر
- افصل كبل إمداد الطاقة عن الشبكة الكهربائية قبل أي تنظيف وصيانة وتركيب الملحقات
- لا تقم بتعديل الجهاز بأي شكل من الأشكال

## تحضير الشواية الخاصة بك

- ضع الشواية على سطح مستو وثابت
- أغلق الجهاز
- "MAX" لتسخين الطعام ، و "MIN": ملاحظة: يمكن ضبط درجة حرارة التسخين باستخدام منظم الحرارة لشواء الطعام
- اضبط الترموستات على 4 أو 6 لبدء وضبط درجة الحرارة بعد ذلك حسب الرغبة. سيتم طهي الطعام بشكل مختلف اعتماداً على درجة الحرارة المختارة
- قم بتوصيل القابس بمأخذ الحائط
- ملاحظة: عند تشغيل الجهاز وضبط الترموستات ، يضيء ضوء المؤشر (الأحمر والأخضر). سينطفئ ضوء المؤشر الأخضر (جاهز للاستخدام) عند الوصول إلى درجة حرارة التشغيل
- سخن لمدة 3 إلى 5 دقائق حتى تسخن لوحات الشواء

## استخدم على شبكة مغلقة

- ضع الشواية في درجة الحرارة المطلوبة
- (تحضير البرغر أو قطع اللحم للشواء بدون عظم
- (ضعهم على لوح الشواء السفلي) احذر من حرق نفسك
- أغلق الجزء العلوي من الشواية باستخدام المقبض
- ملاحظة: يجب خفض الدرج العلوي بالكامل لشواء الطعام بشكل صحيح
- (عند الانتهاء من اللحم ، استخدم المقبض لفتح الغطاء. إزالة الطعام باستخدام ملعقة بلاستيكية (مقاومة للحرارة
- لا تستخدم أبداً أشياء معدنية أو سكاكين لأن ذلك قد يتسبب في إتلاف لوحات الطهي للشواية
- ملاحظات: عند استخدام الشواية في الوضع المغلق ، يتم طهي المكونات في وقت واحد على كلا الجانبين
- تُستخدم أضلاع الصفائح لتصريف الشحم مباشرة في مصيدة الشحم الموجودة أسفل الجهاز
- من المستحسن ترك مجمع الدهون حتى بدون استخدام

## استخدمه كطبق مشوي / وجبة خفيفة

- "MAX" ضع الشواية على
- بعد الاستخدام الأول ووفقاً لذوقك ، يمكنك ضبط درجة الحرارة حسب رغبتك
- حضري الشطائر وضعيها على طبق الشواء
- ملاحظات: ضع السندويشات في أسفل الشواية بدلاً من ذلك
- أغلق الجزء العلوي من الشواية باستخدام المقبض
- استخدم أيضاً المقبض لزيادة الضغط على مكونات الشواية
- ملاحظات:

يجب خفض الدرج العلوي للشواء بالكامل  
بشكل صحيح السندويشات

- تخبز لمدة 3 إلى 5 دقائق حتى يصبح الخبز بني اللون
- عند طهي الشطيرة ، استخدم المقبض لفتح الغطاء
- أزل الشطيرة باستخدام ملعقة بلاستيكية خشبية أو مقاومة للحرارة
- لا تستخدم أبداً الأشياء المعدنية أو السكاكين التي قد تتسبب في إتلاف لوحات الطهي للشواوية ملاحظات:  
استخدم الشواوية بنفس الطريقة
- (تم تصميم الشواوية بمقبض وتقوم المفصلة بتعديل الفتحة (حسب حجم الطعام
- يجب ألا يكون السمك كبيراً جداً بحيث لا يُغلق الغطاء بشكل صحيح على المنتجات المراد شويها

### فتح استخدام الشواوية

- ضع الجهاز على سطح مستو وثابت
- (يمكن فتح اللوح العلوي 90 درجة و 180 درجة (لسطح طبخ أكبر
- لفتح الجهاز:
  - شغل ذراع قفل الغطاء وارفع اللوحة العلوية 90 درجة بالمقبض
- لفتح الجهاز بالكامل 180 درجة:
  - قم بتشغيل ذراع القفل على الذراع وقم بإمالة اللوحة العلوية 180 درجة. ثم سيتم استخدام المقبض كقدم
- لإغلاق الجهاز:
  - قم بطي الجزء العلوي على الجزء السفلي. تحقق من أن نظام الإغلاق يعمل بشكل صحيح

### النصيحة

- استخدم الجهاز مفتوحاً حتى 180 درجة لطهي السموم واللحوم والمكونات الكبيرة الأخرى
- لتجنب خلط النكهات ، قم بطهي السمك على شواية ولحم من جهة أخرى ، والخضروات في مقلاة واحدة والسمك أو اللحم من جهة أخرى
- طبخ نفس قطع اللحم أو السمك على كلا الرفوف يسمح بطهي مختلف لكل مكون

### التنظيف والصيانة

- افصل الجهاز دائماً واتركه يبرد قبل تنظيفه
- نظف الجزء الخارجي من الجهاز باستخدام إسفنجة أو قطعة قماش مبللة قليلاً
- الأجزاء (القابلة للإزالة) التي تتلامس مع الطعام مثل: صينية الخبز ، والوعاء ، والشوكة ، والملعقة ، إلخ. ؛  
يمكن تنظيفه بالماء الساخن باستخدام إسفنجة وغسيل سائل أو غسله في غسالة الصحون
- لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو أي سائل آخر
- لم أستخدم أبداً منتجات جليخ ، فرشاة سلك أو أي شيء حاد آخر

### تخزين

- تأكد من أن الجهاز بارد وجاف تماماً -
- لا تقم بلف السلك الكهربائي حول الجهاز ، فقد يؤدي ذلك إلى تلفه -
- احتفظ بالجهاز في مكان بارد وجاف ، بعيداً عن متناول الأطفال -

## ضمان

قبل التسليم ، تخضع جميع منتجاتنا لرقابة صارمة.  
هذا الجهاز مضمون لمدة 24 شهراً من تاريخ الشراء من قبل المستهلك  
وثائق الضمان هي:  
الفاتورة و •

شهادة الضمان (الموجودة على جانب أو أسفل الصندوق) مختومة ومكتملة •  
بدون هذه المستندات الداعمة ، لا يمكن إجراء استبدال مجاني أو إصلاح مجاني  
خلال فترة الضمان ، نتحمل ، مجاناً ، العيوب في الجهاز أو الملحقات ، الناتجة عن خلل في المواد أو التصنيع عن  
طريق الإصلاح أو الاستبدال  
!لا تؤدي خدمات الضمان إلى تمديد فترة الضمان ولا تؤدي إلى ضمان جديد  
، في حالة المطالبة بالضمان ، أعد الجهاز بالكامل إلى الوكيل  
في عيونه الأصلية برافقه دليل الشراء  
إن كسر الزجاج أو الأجزاء البلاستيكية هو مسؤوليتك في جميع الأحوال  
عيوب في الملحقات أو الأجزاء التي ترتدي (على سبيل المثال: فرش السيارات ، الخطافات ، أحزمة القيادة ، جهاز  
التحكم عن بعد الاحتياطي ، فرش الأسنان الاحتياطية ، شفرات المنشار ، إلخ) بالإضافة إلى التنظيف ، صيانة أو  
!استبدال الأجزاء المكسورة ليست مضمونة وبالتالي يمكن تحميلها  
في حالة التدخل الأجنبي ينقضي الضمان  
بعد انتهاء فترة الضمان ، يمكن إجراء إصلاحات ، مقابل الدفع ، عن طريق تجارة متخصصة أو خدمة إصلاح  
في حالة التدخل الأجنبي ينقضي الضمان

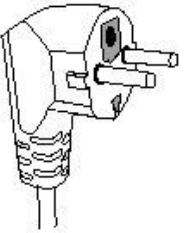
## خصائص تقنية

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| 240-220 فولت ~ 50-60 هرتز    | طعام  |
| 2200 واط                     | قوة   |
| صف دراسي أنا                 | اساسي |
| صنع في جمهورية الصين الشعبية |       |

قد تتغير المواصفات دون سابق إنذار

## الأرض

هذا الجهاز مجهز بمأخذ كهربائي مؤرض. يجب توصيله بمأخذ حائط مثبت بشكل صحيح بمأخذ  
تأريض.  
ملاحظات: إذا كان لديك أي أسئلة بخصوص التأريض أو التوصيل الكهربائي ، يرجى استشارة  
الموظفين المؤهلين  
في حالة حدوث ماس كهربائي ، يقلل التأريض من خطر حدوث صدمة كهربائية من خلال السماح  
بتصريف التيار عبر السلك الأرضي



تنبيه: في حالة حدوث خطأ ، لا تفتح العلبة ولكن اتصل بفني مؤهل للإصلاحات

تم اختباره وفقاً لجميع التوجيهات الأوروبية المعمول بها ، مثل: التوافق ، CE يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات  
(LVD) والجهد المنخفض (EMC) الكهرومغناطيسي

هذا الجهاز لديه تم تصميمه و صنع باحترام من الأحداث اللوائح و المتطلبات الفنية من حيث السلامة

**Produit importé par Sotech International  
" LE PERIPOLE " N°A107  
33, Avenue du Marechal de Lattre de Tassigny  
94120 Fontenay sous bois - France**

لخدمة العملاء والحصول على قطع الغيار،  
يُرجى الاتصال على رقم  
**+ 212522344751**  
service@outipro.ma

مُستورد من طرف شركة Outipro بموجب ترخيص.  
163-165 rue Mohamed Smiha 20300 Casablanca  
Techwood هي العلامة التجارية المسجلة لشركة  
SoTech-International.



هذا الرمز معروف أيضاً باسم "رمز سلة المهملات المزود بعجلات  
وعليها علامة X". عندما يتم وضع هذا الرسم على  
المنتج/البطاريات، فهذا يعني أنه ينبغي عدم التخلص من  
المنتج/البطاريات مع نفايات المنزل العامة. يتم التخلص من الأجهزة  
الكهربائية /الإلكترونية في مخططات تجميعية منفصلة أخرى، والتي  
تلبّي احتياجات الاستعادة وإعادة تدوير المواد داخله. وتعاونك هو  
ضرورة حيوية لضمان نجاح هذه الخطط ولحماية البيئة. ولمعرفة أقرب  
منشأة تخلص، اطلب التفاصيل من المتجر.

بسبب التغييرات المحتملة على التصميم، نحن نحتفظ بحق تغيير  
دليل التعليمات دون إشعار سابق.